

CONSEJO PARA SEGURIDAD DE HALLOWEEN

HALLOWEEN SAFETY TIPS



KIDS NIÑOS

- Carry a flashlight. It can get dark and spooky out there!
Lleva una linterna. ¡Puedes encontrarte con lugares oscuros y tenebrosos!
- Travel in a group and have an adult with you at all times.
Movilízate siempre en grupos con un adulto.
- Stay on lit sidewalks and always walk, don't run.
Camina por aceras bien iluminadas y no corras.
- Do not cut across driveways.
No trates de acortar por caminos secundarios.
- Stay in familiar neighborhoods.
Camina por barrios familiares.
- Wear light clothing with reflective marking on it, so cars can see you!
Usa ropa liviana con estampas brillantes para que los automóviles puedan verte.
- Only approach houses that are well lit.
Acércate solamente a casas que estén bien iluminadas.
- Show all candy to your parents for inspection before eating.
Muéstrales todas las golosinas a tus padres para que las revisen antes de comerlas.
- Wear a watch you can see in the dark.
Usa un reloj que puedas ver en la oscuridad.
- Never enter a stranger's home or car!
¡Nunca subas al automóvil ni entres a la casa de ningún extraño!
- Only cross the street on designated cross walks, obey traffic signals, and cross only at corners — never from between parked cars.
Para cruzar de calle, utiliza el cruce peatonal, obedece las señales de tránsito y cruza solamente en las esquinas; nunca cruces entre automóviles estacionados.
- If you have a mask make sure you can see properly and remove it when walking between houses. (Or wear face makeup so you can see at all time!)
Si usas una máscara, asegúrate de poder ver bien y quítatela mientras caminas entre una y otra casa. (¡O maquíllate una máscara en lugar de usar una para poder ver siempre!)
- Don't approach or pet any unknown pets or animals.
No te acerques ni acaricies ninguna mascota o animal que no conozcas.
- Be polite when "Trick-or-Treating."
Sé cortés cuando presentes a "Trick-or-Treat".
- Say thank you!
Agradece siempre!

PARENTS

PADRES

- Make sure all children are accompanied by an adult or responsible teenage at all times!
Asegúrese de que todos los niños estén siempre acompañados por un adulto o adolescente responsable.
- Make sure your child has dinner before leaving to "Trick-or-Treat."
Asegúrese de que su hijo cene antes de salir a "Trick-or-Treat".
- Know the route children and their chaperones are taking.
Conozca el camino que seguirán los niños y el acompañante.
- Check your child's treats for opened or tampered candy before allowing them to consume anything!
Controle que las golosinas de los niños no estén abiertas ni dañadas antes de que las consuman.
- Make sure children have identification on their clothing (but visible on the outside).
Asegúrese de que los niños tengan una identificación en la ropa (que no se vea desde afuera).
- Make sure children are wearing comfortable shoes.
Asegúrese de que los niños usen calzado cómodo.
- Set a time for "Trick-or-Treaters" to be home.
Determine un horario de regreso para los niños.
- Make sure costumes are short enough to prevent children from tripping or falling.
Verifique que los disfraces no sean demasiado largos como para que los niños se tropiecen o se caigan.
- Make sure all costumes are flame retardant.
Controle que todos los disfraces sean resistentes al fuego.
- Allow children to carry only flexible knives, swords, or other props.
Permita que los niños lleven cuchillos, espadas u otros juguetes flexibles únicamente.



EMERGENCY CONTACT NUMBER
NÚMERO DE CONTACTO DE EMERGENCIA



Cut out and keep in a safe place while trick-or-treating.
Recorte y guarde en un lugar seguro mientras "trick-or-treat".